

FAQ UPI

1 Anomalie relative al numero AVS a 13 cifre (NAVS13)

- 1 [Il NAVS13 indicato dal registro UPI non è lo stesso che compare nel mio registro. Cosa devo fare?](#)
- 2 [Noto che una persona possiede più NAVS13. Cosa devo fare?](#)
- 3 [Il NAVS13 presente su un supporto fisico \(carta o documento\) è diverso da quello indicato dal registro UPI. Cosa devo fare?](#)
- 4 [Sono in possesso di due documenti che mi riguardano e che indicano NAVS13 diversi. Cosa devo fare?](#)
- 5 [I dati d'identificazione presenti nel mio registro sono diversi da quelli indicati nel registro UPI. Cosa devo fare?](#)
- 6 [I dati d'identificazione su un supporto fisico \(carta o documento\) sono diversi da quelli indicati nel registro UPI. Cosa devo fare?](#)
- 7 [Noto che due persone diverse possiedono lo stesso NAVS13. Cosa devo fare?](#)

2 Uso sistematico del NAVS13

2.a Annuncio dell'uso sistematico del NAVS13

- 8 [In quali casi devo annunciare la mia organizzazione come utente sistematico?](#)
- 9 [Come si svolge concretamente l'annuncio di uso sistematico?](#)
- 10 [Cosa mi sarà chiesto durante la procedura di annuncio di uso sistematico?](#)
- 11 [La mia organizzazione usa il NAVS13 in varie categorie legali di attività, devo annunciarla per ciascuna categoria?](#)
- 12 [Cosa accade se la mia organizzazione si è annunciata più volte presso l'UCC?](#)
- 13 [Devo annunciare la mia organizzazione ad ogni domanda di accesso a UPI?](#)
- 14 [Ho annunciato la mia organizzazione come utente sistematico, cosa devo fare ancora per ottenere un accesso a UPI \(UPIViewer o UPIServices\)?](#)

2.b Base legale

- 15 [Perché devo citare una base legale?](#)
- 16 [Quale base legale devo citare?](#)
- 17 [Cosa accade se la base legale citata non è ritenuta pertinente o corretta dall'UCC?](#)

2.c Ricerca

- 18 [Come posso verificare se la mia organizzazione dispone del diritto all'uso sistematico del NAVS13?](#)
- 19 [Perché non riesco a trovare la mia organizzazione tra gli utenti sistematici annunciati?](#)

2.d Varie

- 20 [Quanto tempo occorre per il trattamento di un annuncio di uso sistematico all'UCC?](#)

- 21 [Cosa devo fare se desidero modificare ulteriormente i dati forniti all'UCC nell'annuncio di uso sistematico?](#)
- 22 [Cosa devo fare se lascio il mio servizio/datore di lavoro?](#)
- 23 [Cosa devo fare se il ruolo di persona di contatto per l'UCC è assegnato a un altro dipendente della mia organizzazione?](#)
- 24 [Nel corso della procedura di annuncio online, il sistema ha subito un'interruzione anomala \(Error 500: java.lang.NullPointerException\). Perché? I dati inseriti sono andati persi?](#)

3 UPIViewer

3.a Accesso

- 25 [Cos'è UPIViewer e a chi è destinata questa applicazione?](#)
- 26 [È possibile iscriversi a UPIViewer senza azioni preliminari?](#)
- 27 [L'accesso applicativo a UPIViewer è a pagamento?](#)
- 28 [La password ricevuta per l'accesso a UPIViewer non funziona. Cosa devo fare?](#)
- 29 [Tento di modificare la mia password provvisoria, ma le nuove password che scelgo non sono accettate. Cosa devo fare?](#)
- 30 [Ho dimenticato la mia password o il mio codice. Cosa posso fare?](#)
- 31 [Posso condividere il mio accesso con altri colleghi di lavoro?](#)
- 32 [Devo annunciare il cambiamento dei miei dati personali e se sì, come?](#)
- 33 [Devo annunciare la mia uscita se cambio datore di lavoro e se sì, come?](#)
- 34 [Devo annunciare il cambiamento di datore di lavoro anche se continuo ad usare l'accesso a UPIViewer nell'ambito del mio nuovo impiego?](#)

3.b Ricerca

- 35 [Il nome della persona è composto, come devo effettuare la ricerca?](#)
- 36 [La ricerca per dati personali non produce risultati. Cosa devo fare?](#)
- 37 [Effettuando la ricerca per NAVS13 ottengo il messaggio d'errore «Questo numero di assicurato è stato annullato.» Cosa devo fare?](#)
- 38 [È possibile effettuare una ricerca con metacaratteri \(tipo «wildcards»\)?](#)

4 UPIServices

- 39 [Cos'è UPIServices e in cosa si distingue da UPIViewer?](#)
- 40 [A chi è destinato UPIServices?](#)
- 41 [È possibile richiedere un accesso a UPIServices senza azioni preliminari?](#)
- 42 [Mi occorre un accesso a UPIViewer, a UPIServices o ad entrambe le applicazioni?](#)
- 43 [L'accesso a UPIServices è a pagamento?](#)
- 44 [La password ricevuta non funziona. Cosa devo fare?](#)

5 Documentazione UPI

- 45 [Dove posso trovare la documentazione generale di UPI?](#)
- 46 [Dove posso trovare la documentazione dell'interfaccia web d'interrogazione UPI \(UPIViewer\)?](#)
- 47 [Dove posso trovare la documentazione dei servizi web d'interrogazione UPI \(UPIServices\)?](#)
- 48 [Qual è l'indirizzo di contatto del Servizio di assistenza ai clienti UPI?](#)

49 [Qual è l'indirizzo di contatto del Servizio di assistenza ZEMIS/SYMIC?](#)

50 [Dove posso trovare il modulo Z1 per l'annuncio di anomalie al servizio cantonale di migrazione?](#)

1 Anomalie relative al numero AVS a 13 cifre (NAVS13)

1 Il NAVS13 del registro UPI non è lo stesso che compare nel mio registro. Cosa devo fare?

Seguire la procedura relativa a questo caso esemplificativo descritto nella «Lista di controllo del clearing collaborativo», disponibili su:

www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > UPI > Correzione dei dati

2 Una persona possiede più NAVS13. Cosa devo fare?

Seguire la procedura relativa a questo caso esemplificativo descritto nella «Lista di controllo del clearing collaborativo», disponibili su:

www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > UPI > Correzione dei dati

3 Il NAVS13 presente su un supporto (carta assicurato o documento cartaceo) è diverso da quello fornito dal registro UPI. Cosa devo fare?

Seguire la procedura relativa a questo caso esemplificativo descritto nella «Lista di controllo del clearing collaborativo», disponibili su:

www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > UPI > Correzione dei dati

4 Sono in possesso di due documenti su cui figurano NAVS13 diversi. Come posso sapere qual è quello giusto?

Seguire la procedura relativa a questo caso esemplificativo descritto nella «Lista di controllo del clearing collaborativo», disponibili su:

www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > UPI > Correzione dei dati

5 I dati d'identificazione personali presenti nel mio registro sono diversi da quelli indicati nel registro UPI. Cosa devo fare?

Seguire la procedura relativa a questo caso esemplificativo descritto nella «Lista di controllo del clearing collaborativo», disponibili su:

www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > UPI > Correzione dei dati

6 I dati d'identificazione personali presenti su un supporto cartaceo o sulla carta sono diversi da quelli indicati nel registro UPI. Cosa devo fare?

Seguire la procedura relativa a questo caso esemplificativo descritto nella «Lista di controllo del clearing collaborativo», disponibili su:

www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > UPI > Correzione dei dati

7 Due persone diverse possiedono lo stesso NAVS13. Cosa devo fare?

Seguire la procedura relativa a questo caso esemplificativo descritto nella «Lista di controllo del clearing collaborativo», disponibili su:

www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > UPI > Correzione dei dati

2 Uso sistematico del NAVS13

2.a Annuncio dell'uso sistematico del NAVS13

8 In quali casi devo annunciare la mia organizzazione come utente sistematico?

Conformemente all'art. 134 ter OAVS, un'organizzazione che desidera usare il NAVS13 in una delle proprie attività, o ne richiede l'uso, deve annunciarsi all'Ufficio centrale di compensazione. Se l'UCC la riconosce effettivamente come utente sistematico legittimo (e quindi dispone delle basi legali necessarie per tale uso), all'organizzazione sarà concesso l'accesso ai servizi seguenti, offerti dall'UCC:

- ottenere una consegna iniziale del NAVS13 per l'intero registro di persone
- usare i sistemi d'interrogazione online «UPIViewer» e/o «UPIServices»
- ottenere la generazione del NAVS13 per persone fisiche con cui ha rapporti d'affari e che non dispongono già di tale identificatore.

9 Come si svolge concretamente l'annuncio di uso sistematico?

Online, sul sito Internet dell'UCC. Un modulo elettronico consente la raccolta, passo dopo passo, di tutte le informazioni richieste dall'UCC:

www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > NAVS13 > Uso sistematico del NAVS13

10 Cosa mi sarà chiesto durante la procedura di annuncio di uso sistematico?

In primo luogo, il sistema le richiederà di verificare, tramite una maschera di ricerca, l'eventuale presenza della sua organizzazione nell'elenco degli utenti sistematici già annunciati all'UCC. Ciò consente di limitare, per quanto possibile, i duplicati degli annunci.

Successivamente, dopo che sono state accettate le condizioni generali, le sarà chiesto di inserire i dati identificativi dell'organizzazione annunciata, poi quelli di una persona di contatto presso la società.

Quindi le sarà chiesto di specificare la base legale invocata per giustificare l'uso sistematico dichiarato.

Infine le sarà chiesto di stampare l'annuncio e di inviarcelo per posta debitamente firmato.

11 La mia organizzazione usa il NAVS13 in varie categorie legali di attività, devo annunciarla per ciascuna categoria?

Sì, è necessario un annuncio per ogni categoria. Per esempio, un'assicurazione malattia che usa il NAVS13 nelle categorie assicurazione di base e complementare deve annunciare queste due categorie d'uso in modo distinto, citando per ognuna la base legale specifica della categoria d'attività interessata.

12 Cosa accade se la mia organizzazione si è annunciata più volte presso l'UCC?

Un'organizzazione può (ed eventualmente deve) essere annunciata per più di una categoria d'uso sistematico. Tuttavia, gli annunci ritenuti «duplicati» (stessa istituzione e stessa categoria legale d'uso sistematico) saranno eliminati. Per esempio, se due persone distinte di un'amministrazione cantonale eseguono in modo non coordinato l'annuncio della stessa categoria d'uso sistematico del NAVS13 da parte di tale amministrazione, l'annuncio ridondante (il più recente) sarà eliminato.

13 Devo annunciare la mia organizzazione ad ogni domanda di accesso a UPI?

No, è sufficiente un annuncio iniziale unico per una determinata categoria d'attività del NAVS13. Per esempio, un'assicurazione malattia obbligatoria riconosciuta come utente sistematico del NAVS13 dall'Ufficio centrale di compensazione può di conseguenza richiedere, senza ulteriori precedenti procedure, una consegna del NAVS13, ottenere più accessi a UPIViewer o un accesso a UPIServices.

14 Ho annunciato la mia organizzazione come utente sistematico, cosa devo fare ancora per ottenere un accesso a UPIViewer o UPIServices?

L'annuncio della sua organizzazione come utente sistematico del NAVS13 è un requisito iniziale necessario per ottenere qualsiasi accesso a UPIViewer o UPIServices. Tuttavia, questo annuncio non genera automaticamente la creazione e la consegna di un accesso per questi servizi.

Per ottenere un accesso a UPIViewer o a UPIServices è necessario presentare una domanda specifica tramite i moduli online:

www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > UPI > UPIViewer > Richiesta d'accesso ad UPIViewer

www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > UPI > UPIServices > Richiesta d'accesso ad UPIServices

Per UPIViewer, ogni utente deve richiedere un accesso individuale. Per UPIServices, in generale sarà assegnato un solo accesso per organizzazione.

2.b Base legale

15 Perché devo citare una base legale?

Conformemente all'art. 134 ter cpv. 2 OAVS, l'annuncio deve comprendere la citazione di una base legale su cui l'organizzazione intende fondare l'uso sistematico del NAVS13. Senza tale citazione, l'annuncio non è valido e non può essere preso in considerazione dall'UCC.

16 Quale base legale devo citare?

Gli articoli 50d e 50e LAVS stabiliscono l'ambito generale del dispositivo delle basi legali per l'uso sistematico del NAVS13. Esse dipendono dalla natura dell'organizzazione e dalle sue attività. Spetta unicamente all'organizzazione identificare la base legale pertinente.

A titolo illustrativo, ecco alcuni esempi di basi legali pertinenti:

- cassa pensioni (2° pilastro): art. 48 LPP cpv. 4,
- cassa assicurazione malattia obbligatoria: art. 42a e 83 LAMal,
- cassa assicurazione disoccupazione: art. 96 LADI,
- cassa assicurazione infortuni obbligatoria art. 60a LAINF,
- servizio cantonale/comunale delle imposte: art. 50e cpv. 2 lett. c LAVS.

17 Cosa accade se la base legale citata non è ritenuta pertinente o corretta dall'UCC?

La persona di contatto (le cui coordinate sono richieste al momento dell'annuncio di uso sistematico) verrà informata che la propria organizzazione non è riconosciuta come utente sistematico del NAVS13 per la categoria d'attività dichiarata. Di conseguenza:

- non sarà consegnato alcun accesso a UPIViewer o a UPIServices a nessun membro dell'organizzazione
- non sarà dato seguito a nessuna richiesta di comunicazione per lotti di NAVS13 o di creazione di NAVS13 proveniente dall'organizzazione.

Tale statuto non ha natura definitiva: se l'ambito giuridico evolve (creazione da parte del legislatore di una base legale pertinente per la categoria d'attività interessata) o se è possibile invocare una base legale diversa, l'istituzione può richiedere in qualsiasi momento un riesame della propria pratica, fornendo tutta la documentazione ritenuta utile a tale scopo. In questo caso rivolgersi a: usn13@zas.admin.ch

2.c Ricerca

18 Come posso verificare se la mia organizzazione dispone del diritto all'uso sistematico del NAVS13?

È possibile effettuare una ricerca online nell'elenco delle organizzazioni che si sono annunciate all'UCC, mediante la funzione di ricerca del sistema di annuncio online:

www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > NAVS13 > Uso sistematico del NAVS13

Un'organizzazione riconosciuta dall'Ufficio centrale di compensazione come utente sistematico legittimo del NAVS13 è indicata dallo stato «accettato».

19 Perché non riesco a trovare la mia organizzazione tra gli utenti sistematici annunciati?

I motivi possono essere vari:

- a. [L'elenco pdf degli utenti sistematici del NAVS13](#) è statico: è aggiornato soltanto una volta all'anno. Solo l'elenco degli utenti sistematici consultabile tramite la funzione di ricerca del sistema di annuncio online, o del sistema online di richiesta di accesso a UPIViewer o UPIServices è aggiornato quotidianamente.
- b. La funzione di ricerca online nell'elenco ha una potenza limitata. Le consigliamo vivamente di ricercare la presenza della vostra organizzazione inserendo parole chiave semplici.
- c. Verifichi anche se la sua organizzazione è stata annunciata in un'altra lingua o con un'altra denominazione nota.
- d. È tuttavia probabile che la sua organizzazione non sia stata ancora annunciata. In caso di dubbio, invii un'e-mail a usn13@zas.admin.ch

2.d Varie

20 Quanto tempo occorre per il trattamento di un annuncio di uso sistematico all'UCC?

Nella maggior parte dei casi, bisogna considerare 5 giorni lavorativi dal ricevimento per posta dell'annuncio. Talvolta, l'esame della pertinenza di alcune basi legali richiede un lavoro più approfondito. In tali casi, il termine è solitamente di 30 giorni lavorativi.

21 Cosa devo fare se desidero modificare ulteriormente i dati forniti all'UCC nell'annuncio di uso sistematico?

Indichi i motivi e le modifiche desiderate a: usn13@zas.admin.ch.

22 Cosa devo fare se lascio il mio servizio/datore di lavoro?

Ce lo segnali inviando un'e-mail a: usn13@zas.admin.ch, indicando l'identità della persona che la sostituirà in veste di persona di contatto.

23 Cosa devo fare se il ruolo di persona di contatto per l'UCC è assegnato a un altro dipendente della mia organizzazione?

Invii le nuove coordinate della persona di contatto a: usn13@zas.admin.ch.

24 Nel corso della procedura di annuncio online, il sistema ha subito un'interruzione anomala (Error 500: java.lang.NullPointerException). Perché? I dati inseriti sono andati persi?

Nella maggior parte dei casi, ciò è dovuto a un link Internet errato verso il sistema di annuncio online. La preghiamo di usare esclusivamente il link Internet dell'annuncio online che si trova sul nostro sito Internet: www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > NAVS13 > Uso sistematico del NAVS13 (link: [Annuncio elettronico dell'uso sistematico del NAVS13](#)).

I dati inseriti nel corso di una procedura di annuncio interrotta in modo anomalo non vengono salvati. Pertanto è necessario ripetere la procedura dall'inizio, usando

esclusivamente il link indicato qui sopra. Se il problema persiste, lo segnali a usn13@zas.admin.ch.

3 UPIViewer

3.a Accesso

25 Cos'è UPIViewer e a chi è destinata questa applicazione?

UPIViewer è un'interfaccia di consultazione online della banca dati UPI (e dunque del NAVS13), destinata alle persone che si occupano della gestione del NAVS13 presso un'organizzazione riconosciuta come utente sistematico.

Le funzioni offerte permettono di:

- ottenere un NAVS13 sulla base dei caratteri identificativi di una persona fisica (cognome, nome, data di nascita ecc.);
- ottenere i caratteri identificativi correntemente associati a un NAVS13 o a un vecchio NAVS11 dato;
- verificare lo stato di validità di un NAVS13.

26 È possibile iscriversi a UPIViewer senza azioni preliminari?

No. Secondo l'art. 134ter, cpv. 1, OAVS, l'uso sistematico del NAVS13 da parte delle organizzazioni che non fanno parte dell'istituzione AVS deve essere annunciato all'Ufficio centrale di compensazione mediante il modulo appositamente previsto (www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > NAVS13 > Uso sistematico del NAVS13).

27 L'accesso applicativo a UPIViewer è a pagamento?

Il regime degli emolumenti per l'accesso ai sistemi online d'interrogazione di UPI è regolato negli articoli da 134*sexies* a 134*octies* del regolamento sull'AVS (RS 831.101). In pratica, una larghissima maggioranza di categorie attuali d'uso sistematico del NAVS13 sono esenti dall'emolumento.

28 La password ricevuta per l'accesso a UPIViewer non funziona. Cosa devo fare?

Contatti il nostro servizio di gestione degli accessi applicativi:

www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > UPI > Servizio di Gestione dei diritti di accesso

29 Tento di modificare la mia password provvisoria, ma le nuove password che scelgo non sono accettate. Cosa devo fare?

Verifichi di aver rispettato le regole stabilite per la composizione delle password (presenza di maiuscole e minuscolo e di caratteri speciali).

Il servizio di gestione dei diritti di accesso è a sua disposizione per aiutarla a ripristinare una nuova password, se necessario.

30 Ho dimenticato la mia password o il mio codice. Cosa posso fare?

Per aiutarla, sono a sua disposizione due funzioni, «password persa» e «codice perso», che troverà nella pagina di connessione di [UPIViewer](#).

Se il problema persiste, il servizio di gestione dei diritti di accesso è a sua disposizione per attribuirle una nuova password e per comunicarle il suo nuovo codice.

31 Posso condividere il mio accesso con altri colleghi di lavoro?

No, questo accesso è nominativo e non è trasferibile. Per motivi di sicurezza, gli accessi sono concessi solo dopo una procedura d'iscrizione e convalida da parte nostra.

32 Devo annunciare il cambiamento dei miei dati personali e se sì, come?

Sì, questo annuncio è necessario perché, per esempio, un indirizzo e-mail errato non permette all'utente di ricevere una nuova password e il codice, in caso di perdita. La modifica dei dati personali di un utente può essere effettuata direttamente dall'interessato, nella pagina «Profilo» di UPIViewer (accessibile dal menu «Profilo»).

33 Devo annunciare la mia uscita se cambio datore di lavoro e se sì, come?

Sì, questo annuncio è essenziale per disattivare il suo accesso ed evitare così il rischio di un uso fraudolento da parte di terzi.

La preghiamo di segnalarci questo cambiamento inviando un'e-mail a: UPI_Access@zas.admin.ch.

34 Devo annunciare il cambiamento di datore di lavoro anche se continuo ad usare l'accesso a UPIViewer nell'ambito del mio nuovo impiego?

Sì, questo annuncio è obbligatorio perché il suo nuovo datore di lavoro non è necessariamente annunciato e riconosciuto dall'Ufficio centrale di compensazione come utente sistematico del NAVS13. L'accesso a UPIViewer è dunque legato al suo datore di lavoro e, cambiandolo, lei perde il diritto all'uso.

Se il suo nuovo datore di lavoro è riconosciuto dall'Ufficio centrale di compensazione come utente sistematico, lei può presentare una nuova richiesta d'accesso a UPIViewer, secondo la procedura standard. In caso contrario, il suo datore di lavoro dovrà precedentemente annunciarsi come utente sistematico del NAVS13 (vedere la sezione «Uso sistematico del NAVS13»).

3.b Ricerca

35 Il nome della persona cercata è composto, come devo effettuare la ricerca?

Per cercare una persona il cui cognome è composto da più nomi, le consigliamo di fare una prima ricerca con il nome composto da lei noto. Se tale ricerca non produce risultati, le consigliamo di effettuare la ricerca con un solo nome per volta tra quelli che compongono il nome della persona, fino a ottenere il risultato desiderato.

36 La ricerca per dati personali non produce risultati. Cosa devo fare?

I motivi possono essere molteplici:

- I suoi dati, relativi alla persona cercata, sono diversi dai dati presenti in UPI: la preghiamo di verificare che i dati a sua disposizione siano corretti confrontandoli con un documento ufficiale, come la copia del passaporto, della carta d'identità, l'atto d'origine o il permesso di dimora.
- Se i dati della ricerca sono corretti, il trattamento avviene in modo diverso a seconda della nazionalità della persona.

Nazionalità svizzera:

- Le persone sono annunciate a UPI dal registro Infostar sin dalla registrazione della nascita da parte dello stato civile. Il termine dell'annuncio è in genere di qualche giorno lavorativo, ma per un numero ridotto di casi occorre aggiungere 5 giorni, nel caso in cui sia necessario un trattamento manuale da parte dell'UCC. In rari casi, un annuncio dello stato civile può richiedere fino a 30 giorni per giungere all'UCC.
- In via di principio, il 100% degli svizzeri nati sul territorio svizzero e d'età superiore ai 30 anni devono disporre di un NAVS13 in UPI.
- ✘ Se un NAVS13 non è disponibile in UPI oltre i 30 giorni successivi alla nascita sul territorio svizzero, annunciare l'anomalia al Servizio di assistenza ai clienti UPI allegando una copia del documento giustificativo (atto di nascita).

Nazionalità straniera, domiciliato in svizzera:

Stranieri con dimora regolare da oltre 4 mesi

- Se la persona è soggetta a un permesso di dimora da oltre 4 mesi, l'annuncio a UPI è effettuato dal registro ZEMIS/SYMIC in occasione del trattamento del permesso da parte del cantone. La procedura può richiedere fino a 2 mesi. Il NAVS13 è trasmesso al comune unitamente alla copia del permesso di dimora. Il NAVS13 è disponibile in UPI solo a partire da questo momento.
- Se si tratta di una nascita in Svizzera, il bambino è annunciato dal registro Infostar sin dalla registrazione della nascita da parte dello stato civile (vedere il caso della «Nazionalità svizzera», qui sopra).
- ✘ Se il NAVS13 non è disponibile dopo il ricevimento del permesso di dimora, annunciare l'anomalia al servizio di assistenza ZEMIS/SYMIC allegando i documenti giustificativi: permesso di dimora e n° ZEMIS/SYMIC.

Stranieri - Altre situazioni

- Se si tratta di un permesso di breve durata o di uno straniero non soggetto al permesso di dimora, l'annuncio all'UPI può provenire da una cassa di compensazione AVS o da una cassa malati. Il NAVS13 è quindi creato in quel momento. Generalmente il NAVS13 è disponibile in UPI dopo circa 4 mesi.

- * Trascorsi 4 mesi, se il NAVS13 non è disponibile in UPI ed occorre con urgenza, è necessario rivolgersi al Servizio di assistenza ai clienti UPI allegando una copia di un documento d'identità ufficiale.

Richiedenti asilo

- o Le persone che hanno avviato una procedura di asilo sono annunciate a UPI da ZEMIS/SYMIC in occasione del trattamento delle pratiche dalla SEM. I NAVS13 di queste persone sono generalmente disponibili in UPI dal momento in cui esse sono collocate nei cantoni.
- * Trascorso il momento del collocamento in un cantone, annunciare l'indisponibilità del NAVS13 in UPI al Servizio di assistenza ZEMIS/SYMIC.

37 Effettuando la ricerca per NAVS13 ottengo il messaggio d'errore «Questo numero di assicurato è stato annullato.» Cosa devo fare?

Il numero AVS in suo possesso è stato annullato perché è stata riscontrata la sua assegnazione (per errore) a più persone diverse. Questa situazione è stata corretta e ad ogni persona interessata è stato assegnato un nuovo numero. Per ottenere questo nuovo numero, lei deve obbligatoriamente effettuare una ricerca in UPIViewer utilizzando i dati personali. Dopo aver identificato con certezza la persona, dovrà recuperare il suo nuovo NAVS13 e usarlo immediatamente in sostituzione del vecchio.

Ogni ricorrenza del numero AVS annullato dovrà essere sostituita col nuovo numero nei suoi sistemi informatici. Se il NAVS13 annullato compare su un supporto, raccomandiamo vivamente di comunicare alla persona che ha presentato il supporto la necessità di aggiornare il NAVS13 nel proprio registro e di presentare un supporto aggiornato al possessore.

38 È possibile effettuare una ricerca con metacaratteri (tipo wildcard)?

In generale, la ricerca in UPI (via UPIViewer o UPIServices) non permette di usare metacaratteri (tipo wildcard). Si tratta di una scelta deliberata che mira a non consentire ricerche con criteri troppo vaghi che potrebbero generare associazioni errate di NAVS13 con altre persone. Per procedere a una ricerca, incoraggiamo vivamente tutti gli utenti di UPI a munirsi dei dati d'identificazione ufficiali della persona.

4 UPIServices

39 Cos'è UPIServices e in cosa si distingue da UPIViewer?

UPIServices consente l'accesso

- da un lato a un servizio d'interrogazione in tempo reale tramite la rete Internet (WebService), permettendo un'interrogazione specifica seguita da una risposta immediata tramite l'applicazione cliente (modo sincrono)
- dall'altro lato a un servizio d'interrogazione in modo asincrono (tipo batch), dedicato alle consultazioni di massa.

Da un volume superiore a 100 interrogazioni consecutive, l'uso del batch è obbligatorio.

40 È possibile richiedere un accesso a UPI Services senza azioni preliminari?

No, per prima cosa occorre essersi annunciato come utente sistematico del NAVS13 ed esser stato riconosciuto come tale dall'UCC.

41 A chi è destinato UPI Services?

UPI Services è destinato alle istituzioni che desiderano accedere a un volume notevole di dati della banca dati UPI o permettere la connessione di più utenti allo stesso tempo, con un unico accesso di rete. Tuttavia l'utente deve implementare un'interfaccia di gestione del servizio.

42 Mi occorre un accesso a UPI Viewer, a UPI Services o ad entrambe le applicazioni?

Se i collaboratori della sua organizzazione consultano UPI solo sporadicamente, o caso per caso, in generale è sufficiente un accesso individuale all'interfaccia UPI Viewer.

Se desidera integrare l'accesso a UPI nei sistemi informatici specifici della sua organizzazione, per permettere ad esempio il recupero automatico dei dati in UPI inserendo un NAVS13 in un campo della maschera di digitazione, è necessario un accesso a UPI Services.

Inoltre, UPI Services è l'unica interfaccia che consente di effettuare il confronto regolare dell'intero effettivo con UPI (conformemente all'art. 134^{quinquies} cpv. 2 OAVS)

43 L'accesso a UPI Services è a pagamento?

No. Resta inteso che il costo degli sviluppi necessari alla gestione di UPI Services è a carico di chi richiede l'accesso.

44 La password ricevuta non funziona. Cosa devo fare?

Contatti il nostro servizio di gestione degli accessi applicativi:

www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > UPI > Servizio di Gestione dei diritti di accesso

5 Documentazione UPI

45 Dove posso trovare la documentazione generale di UPI?

La documentazione generale relativa a UPI è disponibile alla pagina «Documentazione» del nostro sito Internet (www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > UPI > Documentazione).

46 Dove posso trovare la documentazione dell'interfaccia web d'interrogazione UPI (UPIViewer)?

Non esiste. Il funzionamento di questa interfaccia è sufficientemente intuitivo e non richiede un manuale.

47 Dove posso trovare la documentazione dei servizi web d'interrogazione UPI (UPIServices)?

Le specifiche di UPIServices sono disponibili sul sito web dell'Ufficio centrale di compensazione:

www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > UPI > Specificazioni UPIServices.

48 Qual è l'indirizzo di contatto del Servizio di assistenza ai clienti UPI?

L'indirizzo di contatto è UPI_Support@zas.admin.ch (vedere anche www.ucc.admin.ch > L'UCC > Centrale di compensazione CENT > UPI > Servizio di assistenza ai clienti UPI).

49 Qual è l'indirizzo di contatto del Servizio di assistenza ZEMIS/SYMIC?

L'indirizzo di contatto è support@sem.admin.ch.

50 Dove posso trovare il modulo Z1 per l'annuncio di anomalie alla Segreteria di Stato della migrazione?

Il modulo Z1 è pubblicato sul sito Internet della SEM (accesso protetto da una password):

<https://www.sem.admin.ch/content/sem/it/misc/login.html>

È disponibile anche nei comuni.